

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 12. júla 2012,

ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre novinový papier

[oznámené pod číslom C(2012) 4693]

(Text s významom pre EHP)

(2012/448/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 202, 28.7.2012, s. 26)

Zmenené a doplnené:

Úradný vestník

► **M1**

Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/877 zo 4. júna 2015

Č.	Strana	Dátum
L 142	32	6.6.2015



ROZHODNUTIE KOMISIE

z 12. júla 2012,

ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre novinový papier

[oznámené pod číslom C(2012) 4693]

(Text s významom pre EHP)

(2012/448/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

po porade s Výborom Európskej únie pre environmentálne označovanie,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia (ES) č. 66/2010 sa environmentálna značka EÚ môže udeliť produktom, ktoré majú menší vplyv na životné prostredie počas svojho celého životného cyklu.
- (2) V nariadení (ES) č. 66/2010 sa ustanovuje, že špecifické kritériá na udelenie environmentálnej značky EÚ sa ustanovia podľa skupín produktov.
- (3) Na výrobu novinového papiera sa spotrebuje značné množstvo energie, dreva a chemikálií, pričom môžu vzniknúť škody na životnom prostredí alebo riziká spojené s využívaním prírodných zdrojov, je vhodné ustanoviť kritériá environmentálnej značky EÚ pre skupinu produktov „novinový papier“.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 16 nariadenia (ES) č. 66/2010,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Skupina produktov „novinový papier“ zahŕňa papier vyrobený z buničiny a používaný na tlač novin a ďalších tlačovín.

2. Skupina produktov „novinový papier“ nezahŕňa kopírovací a grafický papier, tepelne citlivý papier, fotografický a bezuhlíkový papier, obalový a baliaci papier, rovnako ako parfumovaný papier.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 1.

▼ B*Článok 2*

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „*novinový papier*“ znamená papier používaný najmä na tlač novín a vyrobený z buničiny alebo zo zberového papiera, ktorého plošná hmotnosť sa pohybuje medzi 40 a 65 g/m²,
2. „*recyklované vlákna*“ znamenajú vlákna odklonené z odpadového toku počas výrobného procesu alebo vznikajúce v domácnostiach alebo komerčných, priemyselných a inštitucionálnych zariadeniach v postavení koncových používateľov produktu, ktoré už nemôžu byť použité na určený účel.

Článok 3

Aby produktu z novinového papiera mohla byť udelená environmentálna značka EÚ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, musí patriť do skupiny produktov „*novinový papier*“, ako je vymedzené v článku 1 tohto rozhodnutia, a musí byť v súlade s kritériami, ako aj so súvisiacimi požiadavkami na posudzovanie a overovanie stanovenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

▼ M1*Článok 4*

Ekologické kritériá pre skupinu produktov „*novinový papier*“ a súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie platia do 31. decembra 2018.

▼ B*Článok 5*

Na administratívne účely sa „*novinovému papieru*“ prideluje číselný kód „037“.

Článok 6

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.



PRÍLOHA

RÁMEC

Účel kritérií

Cieľom kritérií je najmä účinné využívanie zdrojov podporou recyklácie papiera, znižovaním vypúšťania toxických látok alebo látok spôsobujúcich eutrofizáciu vôd, znižovanie environmentálnych škôd alebo rizík spojených s využívaním energie (globálne otepľovanie, acidifikácia, poškodzovanie ozónovej vrstvy, vyčerpávanie neobnoviteľných zdrojov) znižovaním spotreby energie a súvisiacich emisií do ovzdušia a znižovanie škôd na životnom prostredí alebo rizík spojených s používaním nebezpečných chemických látok a uplatňovanie zásad trvalo udržateľného hospodárenia na účely ochrany lesov.

KRITÉRIÁ

Tieto kritériá sú stanovené pre každé z týchto hľadísk:

1. Emisie do vody a ovzdušia
2. Spotreba energie
3. Vlákna: trvalo udržateľné lesné hospodárstvo
4. Nebezpečné chemické látky
5. Odpadové hospodárstvo
6. Funkčná spôsobilosť
7. Informácie uvedené na environmentálnej značke

Ekologické kritériá sa vzťahujú na výrobu buničiny vrátane všetkých čiastkových procesov, z ktorých výroba pozostáva, od okamihu, keď primárne vlákna/recyklované suroviny vstupujú do výrobného závodu, do momentu, keď buničina opustí tento závod na výrobu buničiny. V prípade výroby papiera sa ekologické kritériá vzťahujú na všetky čiastkové procesy od rozomielania buničiny (drvenia zberového papiera) po navíjanie papiera do roliek.

Uvedené kritériá sa nevzťahujú na tieto činnosti:

1. Doprava a balenie buničiny, papiera a surovín
2. Spracovanie papiera

Požiadavky na posudzovanie a overovanie

Špecifické požiadavky na posudzovanie a overovanie sa uvádzajú v rámci každého kritéria.

Ak sa od žiadateľa vyžaduje, aby predložil vyhlásenia, dokumentáciu, analýzy, protokoly o skúškach alebo iný dôkaz potvrdzujúci súlad s kritériami, rozumie sa tým, že tieto dokumenty môžu podľa potreby pochádzať od žiadateľa a/alebo jeho dodávateľa (dodávateľov) a/alebo od ich dodávateľa (dodávateľov) atď.

V prípade potreby sa môžu použiť skúšobné metódy odlišné od tých, ktoré sa uvádzajú pri jednotlivých kritériách, ak príslušný orgán posudzujúci žiadosť uzná ich rovnocennosť.

Pokiaľ je to možné, skúšky sa vykonávajú v laboratóriách, ktoré spĺňajú všeobecné požiadavky normy EN ISO 17025 alebo rovnocennej normy.

V prípade potreby môžu príslušné orgány vyžadovať sprievodnú dokumentáciu a môžu vykonať nezávislé overovanie.

▼B

KRITÉRIÁ UDEĽOVANIA ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKY EÚ

Kritérium 1 – Emisie do vody a ovzdušia

a) COD (chemická spotreba kyslíka – CHSK), síra (S), NO_x, fosfor (P)

V prípade každého z týchto parametrov sa emisie do ovzdušia a/alebo vody pochádzajúce z výroby buničiny a papiera vyjadrujú ako body (P_{CHSK}, P_S, P_{NO_x}, P_P), ako sa uvádza ďalej.

Žiadny z jednotlivých bodov P_{CHSK}, P_S, P_{NO_x} alebo P_P nesmie prekročiť hodnotu 1,5.

Celkový počet bodov (P_{celkom} = P_{CHSK} + P_S + P_{NO_x} + P_P) nesmie prekročiť hodnotu 4,0.

P_{CHSK} sa vypočíta takto: (P_S, P_{NO_x} a P_P sa vypočítajú presne tým istým spôsobom).

V prípade každej použitej buničiny „i“ sa na príslušné namerané emisie CHSK (CHSK_{buničina,i} vyjadrené v kg na tonu vzduchom vysušenej buničiny – ADT) použije faktor váženia podľa podielu každej použitej buničiny (buničina „i“ vzhľadom na tonu vzduchom vysušenej buničiny) a jednotlivé hodnoty sa sčítajú. Vážené emisie CHSK v prípade buničín sa potom sčítajú s nameranou emisiou CHSK pochádzajúcou z výroby papiera s cieľom získať celkové emisie CHSK, CHSK_{celkom}.

Vážená referenčná hodnota CHSK pre výrobu buničiny sa vypočíta rovnakým spôsobom, t. j. ako suma vážených referenčných hodnôt jednotlivých použitých buničín a sčíta sa s referenčnou hodnotou pre výrobu papiera s cieľom získať celkovú referenčnú hodnotu CHSK, CHSK_{ref, celkom}. Referenčné hodnoty pre každý druh použitej buničiny a pre výrobu papiera sa uvádzajú v tabuľke 1.

Nakoniec sa celková emisia CHSK vydeli celkovou referenčnou hodnotou CHSK takto:

$$P_{CHSK} = \frac{CHSK_{celkom}}{CHSK_{ref, celkom}} = \frac{\sum_{i=1}^n [buničina, i \times (CHSK_{buničina, i})] + CHSK_{papierensktroj}}{\sum_{i=1}^n [buničina, i \times (CHSK_{refbuničina, i})] + CHSK_{refpapierensktroj}}$$

Tabuľka 1

Referenčné hodnoty pre emisie pochádzajúce z rôznych druhov buničiny a pre emisie pochádzajúce z výroby papiera

Druh buničiny/papiera	Emisie (kg/ADT)			
	CHSK _{referenčná}	S _{referenčná}	NO _x _{referenčná}	P _{referenčná}
Bielená chemická buničina (iná ako sulfitová)	18,0	0,6	1,6	0,045
Bielená chemická buničina (sulfitová)	25,0	0,6	1,6	0,045
Nebielená chemická buničina	10,0	0,6	1,6	0,04
Buničina CTMP	15,0	0,2	0,3	0,01

▼ B

Druh buničiny/papiera	Emisie (kg/ADT)			
	CHSK _{referenčná}	S _{referenčná}	NO _x _{referenčná}	P _{referenčná}
Termomechanická buničina/drevovina	3,0	0,2	0,3	0,01
Buničina z recyklovanej vlákniny	2,0	0,2	0,3	0,01
Papier (neintegrované papierne, v ktorých všetky použité druhy buničiny sú buničiny kúpené na trhu)	1	0,3	0,8	0,01
Papier (iné papierne)	1	0,3	0,7	0,01

Výnimka pre referenčnú hodnotu P (P_{referenčná}) bielenej chemickej buničiny (inej ako sulfitovej) uvedenej v tabuľke 1, a to až do výšky 0,1, sa udeľuje, ak možno preukázať, že dôvodom vyššej úrovne P je prirodzene sa vyskytujúci P v buničine.

V prípade kombinovanej výroby tepla a elektrickej energie v tom istom závode sa emisie S a NO_x vznikajúce pri výrobe elektrickej energie odpočítajú z celkovej sumy. Na výpočet podielu emisií vznikajúcich pri výrobe elektriny môže byť použitá táto rovnica:

$$2 \times [\text{MWh (elektrická energia)}] / [2 \times \text{MWh (elektrická energia)} + \text{MWh (teplo)}].$$

Elektrická energia v tomto výpočte je elektrická energia vyrobená v závode na kombinovanú výrobu tepla a elektrickej energie.

Teplo v tomto výpočte je čisté teplo dodávané z elektrárne do výroby buničiny/papiera.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne podrobné výpočty preukazujúce splnenie tohto kritéria, spolu s príslušnou sprievodnou dokumentáciou, ktorá obsahuje protokoly o skúškach s využitím týchto skúšobných metód: CHSK: ISO 6060; NO_x: ISO 11564; S(oxid.): EPA č.8; S (red.): EPA č. 16A; obsah S v oleji: ISO 8754; obsah S v uhlí: ISO 351; P: EN ISO 6878, APAT IRSA CNR 4110 alebo Dr Lange LCK 349.

Sprievodná dokumentácia musí obsahovať informácie o frekvencii meraní a výpočet bodov CHSK, S a NO_x. Musí obsahovať všetky emisie S a NO_x, ktoré sa vyskytujú počas výroby buničiny a papiera, vrátane pary vyrábanej mimo výrobného pracoviska, okrem emisií súvisiacich s výrobou elektrickej energie. Merania musia zahŕňať rekuperačné kotly, pece na pálenie vápna, parné kotly a pece na spaľovanie silno zápachajúcich plynov. Zohľadňujú sa aj difúzne emisie. Nahlásené hodnoty emisií síry do ovzdušia zahŕňajú emisie oxidovanej aj redukovanej formy síry (dimetylsulfid, metántiol, sírovodík a podobné emisie). Emisie síry súvisiace s výrobou tepelnej energie z oleja, uhlia a iných externých palív so známym obsahom síry sa môžu namiesto merania vypočítavať. Vypočítané emisie sa zohľadnia.

▼ B

Emisie do vody sa merajú na nefiltrovaných a neusadených vzorkách buď po úprave v závode, alebo po úprave vo verejnej čistiarni odpadových vôd. Obdobie meraní sa zakladá na výrobe počas 12 mesiacov. V prípade nového alebo rekonštruovaného výrobného zariadenia musia merania vychádzať zo stabilnej prevádzky zariadenia počas najmenej 45 po sebe nasledujúcich dní. Meranie musí byť pre príslušné obdobie merania reprezentatívne.

V prípade integrovaných papierní, vzhľadom na ťažkosti pri získavaní samostatných hodnôt emisií pre buničinu a papier, ak je k dispozícii len kombinovaný údaj pre výrobu buničiny a papiera, sú emisné hodnoty pre výrobu buničiny (buničín) nastavené na nulu a údaj o papierňach zahŕňa výrobu papiera aj buničiny.

b) AOX (adsorbovateľné halogénované organické zlúčeniny)

— Do 31. marca 2013 nesmú emisie AOX z výroby každej používanej buničiny prekročiť 0,20 kg/ADT.

— Od 1. apríla 2013 až do uplynutia obdobia platnosti kritérií uvedených v tomto rozhodnutí nesmú emisie AOX z výroby každej používanej buničiny prekročiť 0,17 kg/ADT.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne protokoly o skúškach, pričom použije túto skúšobnú metódu: AOX ISO 9562 spolu s podrobnými výpočtami, ktoré preukazujú splnenie tohto kritéria, spolu s príslušnou sprievodnou dokumentáciou.

Sprievodná dokumentácia obsahuje údaje o frekvencii meraní. AOX sa merajú len v procesoch, v ktorých sa na bielenie buničiny používajú zlúčeniny chlóru. AOX sa nemusia merať v odpadovej vode pochádzajúcej z neintegrovanej výroby papiera alebo v odpadových vodách pochádzajúcich z výroby buničiny bez bielenia, alebo v prípade, že sa bielenie vykonáva látkami bez obsahu chlóru.

Merania sa vykonávajú na nefiltrovaných a neusadených vzorkách buď po očistení v závode, alebo po očistení vo verejnej čistiarni odpadových vôd. Obdobie meraní sa zakladá na výrobe počas 12 mesiacov. V prípade nového alebo rekonštruovaného výrobného zariadenia musia merania vychádzať zo stabilnej prevádzky zariadenia počas najmenej 45 po sebe nasledujúcich dní. Meranie musí byť pre príslušné obdobie merania reprezentatívne.

c) CO₂

Emisie oxidu uhličitého z neobnoviteľných zdrojov nesmú prekročiť 1 000 kg na tonu vyrobeného papiera vrátane emisií z výroby elektrickej energie (bez ohľadu na to, či sa vyrába v mieste výroby alebo mimo neho). Pre neintegrovanej papiera (kde sa používa len nakupovaná buničina určená na predaj) nesmú emisie prevýšiť 1 100 kg na tonu. Emisie sa vypočítajú ako súčet emisií z výroby buničiny a papiera.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne podrobné výpočty, ktoré dokazujú splnenie tohto kritéria, spolu s príslušnou sprievodnou dokumentáciou.

Žiadateľ poskytne údaje o emisiách oxidu uhličitého do ovzdušia. Tieto údaje zahŕňajú všetky zdroje neobnoviteľných palív počas výroby buničiny a papiera, vrátane emisií pochádzajúcich z výroby elektrickej energie (v závode alebo mimo neho).

▼B

Pri výpočte emisií CO₂ pochádzajúcich z palív sa použijú tieto emisné faktory:

Tabuľka 2

Palivo	Emisie CO ₂ fosilny	Jednotka
Uhlie	96	g CO ₂ fosilny/MJ
Ropa	73	g CO ₂ fosilny/MJ
Palivový olej 1	74	g CO ₂ fosilny/MJ
Palivový olej 2 – 5	81	g CO ₂ fosilny/MJ
LPG	66	g CO ₂ fosilny/MJ
Zemný plyn	56	g CO ₂ fosilny/MJ
Elektrická energia zo siete	400	g CO ₂ fosilny/kWh

Obdobie pre výpočty alebo hmotnostné bilancie vychádza z výroby počas 12 mesiacov. V prípade nového alebo rekonštruovaného výrobného zariadenia musia výpočty vychádzať zo stabilnej prevádzky zariadenia počas najmenej 45 po sebe nasledujúcich dní. Výpočty musia byť pre príslušné obdobie merania reprezentatívne.

Pre elektrickú energiu zo siete sa použije hodnota uvedená v tabuľke (európsky priemer), pokiaľ žiadateľ nepredloží dokumentáciu, ktorou sa stanovuje priemerná hodnota pre jeho dodávateľov elektrickej energie (zmluvný dodávateľ alebo celoštátny priemer). V takom prípade môže žiadateľ použiť túto hodnotu namiesto hodnoty uvedenej v tabuľke.

Množstvo energie z obnoviteľných zdrojov⁽¹⁾ zakúpené a používané na výrobné procesy sa pri výpočte emisií CO₂ nebude zvažovať. Žiadateľ predloží príslušnú dokumentáciu preukazujúcu, že tento druh energie bol skutočne použitý v papieri alebo sa externe nakúpil.

Kritérium 2 – Spotreba energie

a) Elektrická energia

Spotreba elektrickej energie súvisiaca s výrobou buničiny a papiera sa vyjadrí v bodoch (P_E), ako sa uvádza ďalej.

Počet bodov P_E musí byť menší alebo rovný 1,5.

P_E sa vypočíta takto:

Výpočet pre výrobu buničiny: Spotreba elektrickej energie [E_{buničina, i} vyjadrená v kWh/ADT] vzťahujúca sa na každú použitú buničinu „i“ sa vypočíta takto:

E_{buničina, i} = elektrická energia vyrobená v podniku + nakúpená elektrická energia – predaná elektrická energia

⁽¹⁾ Podľa vymedzenia v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2012, s. 16).

▼ B

Výpočet pre výrobu papiera: Podobne sa spotreba elektrickej energie vzťahujúca sa na výrobu papiera [E_{papier}], vypočíta takto:

E_{papier} = elektrická energia vyrobená v podniku + nakúpená elektrická energia – predaná elektrická energia

Nakoniec sa body pre výrobu buničiny a papiera skombinujú do celkového počtu bodov (P_E) takto:

$$P_E = \frac{\sum_{i=1}^n [buničina, i \times E_{buničina, i}] + E_{\text{papier}}}{\sum_{i=1}^n [buničina, i \times E_{\text{refbuničina, i}}] + E_{\text{refpapier}}}$$

V prípade integrovaných papierní, vzhľadom na ťažkosti pri získavaní samostatných hodnôt elektrickej energie pre buničinu a papier, ak je k dispozícii len kombinovaný údaj pre výrobu buničiny a papiera, sú hodnoty elektrickej energie pre výrobu buničiny (buničín) nastavené na nulu a údaj o papierňach zahŕňa výrobu papiera a buničiny.

b) Palivo (teplo)

Spotreba paliva súvisiaca s výrobou buničiny a papiera, sa vyjadruje v bodoch (P_F), ako sa uvádza ďalej.

Počet bodov P_F musí byť menší alebo rovný 1,5.

P_F sa vypočíta takto:

Výpočet pre výrobu buničiny: Spotreba paliva [$F_{\text{buničina, i}}$ vyjadrená v kWh/ADT] vzťahujúca sa na každú použitú buničinu „i“ sa vypočíta takto:

$F_{\text{buničina, i}}$ = palivo vyrobené v podniku + nakúpené palivo – predané palivo – $1,25 \times$ elektrická energia vyrobená v podniku

Poznámka:

1. $F_{\text{buničina, i}}$ [a jej podiel na $P_{F, \text{buničina}}$] sa nemusí počítať pre drevovinu, pokiaľ nejde o vzduchom vysušenú obchodovanú drevovinu určenú na predaj s obsahom najmenej 90 % sušiny.
2. Množstvo paliva použitého na výrobu predaného tepla sa v uvedenej rovnici pripočíta k údaju predané palivo.

Výpočet pre výrobu papiera: Podobne sa spotreba paliva, ktorá súvisí s výrobou papiera [F_{papier} vyjadrená v kWh/ADT], vypočíta takto:

F_{papier} = palivo vyrobené v podniku + nakúpené palivo – predané palivo – $1,25 \times$ elektrická energia vyrobená v podniku.

Nakoniec sa body pre výrobu buničiny a papiera skombinujú do celkového počtu bodov (P_F) takto:

$$P_F = \frac{\sum_{i=1}^n [buničina, i \times F_{buničina, i}] + F_{\text{papier}}}{\sum_{i=1}^n [buničina, i \times F_{\text{refbuničina, i}}] + F_{\text{refpapier}}}$$



Tabuľka 3

Referenčné hodnoty pre elektrickú energiu a palivo

Druh buničiny	Palivo kWh/ADT		Elektrická energia kWh/ADT	
	F _{referenčné}		E _{referenčné}	
	Bez admp	admp	Bez admp	admp
Chemická buničina	4 000	5 000	800	800
Termomechanická buničina (TMP)	0	900	2 200	2 200
Drevovina (vrátane tlakovej drevoviny)	0	900	2 000	2 000
Chemicko-termomechanická buničina (CTMP)	0	1 000	2 000	2 000
Buničina z recyklovanej vlákniny	300	1 300	450	550
Druh papiera	Palivo	kWh/tona		Elektrická energia kWh/tona
Druh novinového papiera		1 800		700

admp = vzduchom sušená obchodovaná buničina

Posudzovanie a overovanie pre a) aj b): Žiadateľ poskytne podrobné výpočty, ktoré preukazujú splnenie tohto kritéria, spolu s príslušnou sprievodnou dokumentáciou. Uvádzané podrobnosti by preto mali obsahovať celkovú spotrebu elektrickej energie a paliva.

Žiadateľ vypočíta všetky energetické vstupy, rozdelené na teplo/palivo a elektrickú energiu spotrebovanú pri výrobe buničiny a papiera vrátane elektrickej energie spotrebovanej na odfarbenie zberového papiera na výrobu recyklovaného papiera. Elektrická energia spotrebovaná na dopravu surovín, ich úpravu a balenie sa do výpočtov spotreby elektrickej energie nezahŕňa.

Do celkovej tepelnej energie sa zahrnú všetky nakupované palivá. Zahrnie sa aj tepelná energia získaná spaľovaním kvapalín a odpadov z procesov na mieste výroby (napr. dreveného odpadu, pilín, kvapalín, zberového papiera a papierového výmetu) a teplo získané z podnikovej výroby elektrickej energie – žiadateľ však do výpočtu celkovej tepelnej energie započíta len 80 % tepelnej energie z takýchto zdrojov.

Pod elektrickou energiou sa rozumie čistá dovážaná elektrická energia z verejnej siete a z podnikovej výroby elektrickej energie, meranej ako elektrický výkon. Nemusi sa zahrnúť elektrická energia spotrebovaná na úpravu odpadových vôd.

Keď sa použitím elektrickej energie ako zdroja tepla vyrába para, vypočítaná tepelná hodnota pary sa potom vydolí hodnotou 0,8 a pripočíta sa k celkovej spotrebe paliva.

V prípade integrovaných papierní, vzhľadom na ťažkosti pri získavaní samostatných hodnôt paliva (tepla) pre buničinu a papier, ak je k dispozícii len kombinovaný údaj pre výrobu buničiny a papiera, sú hodnoty paliva (tepla) pre výrobu buničiny (buničín) nastavené na nulu a údaj o papierňach zahŕňa výrobu papiera aj buničiny.

▼ B**Kritérium 3 – Vlákna**

Minimálne 70 % (hmotnostných) z celkového množstva použitej vlákny pri výrobe novínového papiera tvorí recyklovaná vlákna.

Všetky použité vlákna, ktoré nie sú recyklované, sú primárne vlákna, na ktoré sa vzťahujú platné certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov a spotrebiteľského reťazca vydané nezávislou treťou stranou – systémom certifikácie FSC, PEFC alebo iným rovnocenným systémom.

V prípade, že systémy certifikácie povoľujú miešanie certifikovaného a necertifikovaného materiálu v produkte alebo produktovom rade, podiel necertifikovaného materiálu nesmie presiahnuť 50 % z celkového množstva použitej primárnej vlákny. Na takýto necertifikovaný materiál musí byť vytvorený overovací systém, ktorým sa zabezpečí, že pochádza z legálnych zdrojov a spĺňa ďalšie požiadavky systému certifikácie týkajúce sa necertifikovaného materiálu.

Certifikačné orgány, ktoré vydávajú certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov a/alebo spotrebiteľského reťazca, musia byť akreditované/uznané systémom certifikácie.

Z výpočtu obsahu recyklovanej vlákny je vylúčené opätovné použitie materiálov, ktoré vznikli v rámci daného procesu a mohli by byť regenerované v rámci rovnakého procesu, v ktorom vznikli (výmet – vlastnej výroby alebo zakúpený).

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne príslušnú dokumentáciu, v ktorej uvedie druhy, množstvá a pôvod vlákny použitej na výrobu buničiny a papiera.

Na primárnu vláknu, ktorá sa použije na výrobu produktu, sa vzťahujú platné certifikáty obhospodarovania lesov a spotrebiteľského reťazca vydané nezávislou treťou stranou – systémom certifikácie FSC, PEFC alebo iným rovnocenným systémom. Ak produkt alebo produktový rad zahŕňa necertifikovaný materiál, musí sa preukázať, že necertifikovaného materiálu je menej než 50 % a že sa naň vzťahuje overovací systém, ktorým sa zabezpečí, že pochádza z legálnych zdrojov a spĺňa ďalšie požiadavky systému certifikácie necertifikovaného materiálu.

Percentuálny podiel recyklovaných vlákien sa vypočíta ako pomer medzi vstupmi recyklovaných vlákien v porovnaní s konečnou výrobou papiera. Ak sú použité recyklované vlákna, žiadateľ poskytne vyhlásenie uvádzajúce priemerné množstvo druhov zberového papiera použitého na tento výrobok v súlade s normou EN 643 ⁽¹⁾ alebo rovnocennou normou. Žiadateľ poskytne aj vyhlásenie, že na výpočet percenta recyklovaných vlákien nepoužil výmet z papierní (vlastný ani nakúpený).

Kritérium 4 – Látky alebo zmesi, ktorých použitie je vylúčené alebo zakázané

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne zoznam chemických produktov použitých na výrobu buničiny a papiera spolu s príslušnou dokumentáciou (napr. karty bezpečnostných údajov). V tomto zozname sa musí uviesť množstvo, funkcia a dodávatelia všetkých chemických látok použitých v procese výroby.

a) Nebezpečné látky a zmesi

V súlade s článkom 6 ods. 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 produkt nesmie obsahovať látky uvedené v článku 57 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ⁽²⁾, ani látky alebo zmesi,

⁽¹⁾ Zoznam európskych štandardných druhov zberového papiera a lepenky, jún 2002.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

▼B

ktoré spĺňajú kritériá klasifikácie podľa výstražných upozornení a rizikových viet podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ⁽¹⁾ alebo smernice Rady 67/548/ES ⁽²⁾, ktoré sú uvedené v tabuľke nižšie.

Zoznam výstražných upozornení a rizikových viet:

Výstražné upozornenie ⁽¹⁾	Riziková veta ⁽²⁾
H300 Smrteľný po požití	R28
H301 Toxický po požití	R25
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest	R65
H310 Smrteľný pri kontakte s pokožkou	R27
H311 Toxický pri kontakte s pokožkou	R24
H330 Smrteľný pri vdýchnutí	R23/26
H331 Toxický pri vdýchnutí	R23
H340 Môže spôsobovať genetické poškodenie	R46
H341 Možné riziká ireverzibilných účinkov.	R68
H350 Môže spôsobiť rakovinu	R45
H350i Vdychovanie môže spôsobiť rakovinu	R49
H351 Podozrenie, že spôsobuje rakovinu	R40
H360F Môže poškodiť plodnosť	R60
H360D Môže poškodiť nenarodené dieťa	R61
H360FD Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa.	R60/61/60-61
H360Fd Môže poškodiť plodnosť. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.	R60/63
H360Df Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti	R61/62
H361f Podozrenie z poškodzovania plodnosti	R62
H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa	R63
H361fd Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.	R62-63
H362 Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí	R64
H370 Spôsobuje poškodenie orgánov	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Môže spôsobiť poškodenie orgánov	R68/20/21/22

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES 196, 16.8.1967, s. 1.

▼B

Výstražné upozornenie ⁽¹⁾	Riziková veta ⁽²⁾
H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii	R48/25/24/23
H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii	R48/20/21/22
H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy	R50
H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R50-53
H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R51-53
H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R52-53
H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy	R53
EUH059 Nebezpečný pre ozónovú vrstvu	R59
EUH029 Pri kontakte s vodou uvoľňuje toxický plyn	R29
EUH031 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje toxický plyn	R31
EUH032 Pri kontakte s kyselinami uvoľňuje veľmi toxický plyn	R32
EUH070 Toxické pri kontakte s očami	R39-41
Na buničinu ani na papier sa nesmú použiť žiadne obchodne dostupné farbiace prípravky, farbivá, prípravky na povrchovú úpravu, pomocné prípravky a krycie látky, ktoré sú označené alebo v čase použitia by mohli byť označené výstražným upozornením H317: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.	R43

(¹) Ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 1272/2008.
(²) Ako sa ustanovuje v smernici 67/548/EHS.

Z uplatňovania uvedenej požiadavky je vyňaté používanie látok alebo zmesí, ktoré pri spracovaní menia svoje vlastnosti (napr. už viac nie sú biologicky dostupné, chemicky sa zmenia) takým spôsobom, že identifikovaná nebezpečnosť už viac neexistuje.

Koncentračné limity látok alebo zmesí, ktorým môžu byť alebo boli priradené vyššie uvedené výstražné upozornenia alebo rizikové vety a ktoré spĺňajú kritériá klasifikácie do tried alebo kategórií nebezpečnosti, a látok, ktoré spĺňajú kritériá podľa článku 57 písm. a), b) alebo c) nariadenia (ES) č. 1907/2006, nesmú prekročiť generické ani špecifické koncentračné limity podľa článku 10 nariadenia (ES) č. 1272/2008. Ak sú stanovené špecifické koncentračné limity, majú prednosť pred všeobecnými.

Koncentračné limity pre látky spĺňajúce kritériá podľa článku 57 písm. d), e) alebo f) nariadenia (ES) č. 1907/2006 nesmú prekročiť 0,1 % hmotnostného.

▼ B

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne splnenie týchto kritérií predložením údajov o množstve (kg/ADT vyrobeného papiera) látok použitých v procese a preukáže, že finálny produkt neobsahuje látky uvedené v týchto kritériách v množstve, ktoré prekračuje stanovené koncentračné limity. Koncentrácia pre látky a zmesi musí byť uvedená v karte bezpečnostných údajov v súlade s článkom 31 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

b) Látky uvedené v súlade s článkom 59 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006

Žiadna výnimka zo zákazu stanoveného v článku 6 ods. 6 nariadenia (ES) č. 66/2010 sa neudeli látkam, ktoré boli identifikované ako látky vzbudzujúce veľké obavy a sú uvedené v zozname stanovenom v článku 59 nariadenia (ES) č. 1907/2006 a ktoré sa nachádzajú v zmesiach, vo výrobku alebo v ktorejkoľvek homogénnej časti komplexného výrobku v koncentráciách presahujúcich 0,1 %. Špecifické koncentračné limity stanovené v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 1272/2008 sa uplatňujú v prípade, že koncentrácia je nižšia ako 0,1 %.

Posudzovanie a overovanie: Zoznam látok, ktoré boli identifikované ako látky vzbudzujúce veľké obavy a ktoré sa uvádzajú v zozname látok navrhovaných na zahrnutie v súlade s článkom 59 nariadenia (ES) č. 1907/2006, môžete nájsť na tejto adrese:

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

V deň podania žiadosti sa zohľadní odkaz na tento zoznam..

Žiadateľ poskytne splnenie kritéria predložením údajov o množstve (kg/ADT vyrobeného papiera) látok použitých v procese a preukázaním, že finálny produkt neobsahuje látky uvedené v tomto kritériu v množstve prekračujúce stanovené koncentračné limity. Koncentrácia musí byť uvedená v karte bezpečnostných údajov v súlade s článkom 31 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

c) Chlór

Plynný chlór ani iné zlúčeniny chlóru nesmú byť použité ako bieliace činidlo. Táto požiadavka sa nevzťahuje na plynný chlór v súvislosti s výrobou a používaním oxidu chloričitého.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie výrobcu (výrobcov) buničiny o tom, že ako bieliace činidlo nebol použitý plynný chlór ani iné zlúčeniny chlóru. *Poznámka:* Keďže táto požiadavka sa vzťahuje aj na bielenie recyklovaných vlákien, uznáva sa, aj keď vlákna boli v predošlom životnom cykle bielené plynným chlórrom alebo inými zlúčeninami chlóru.

d) APEO

Alkylfenoletoxyláty alebo iné alkylfenolové deriváty sa nepridávajú do čistiacich chemických látok, odfarbovacích chemických látok, inhibítorov penenia ani disperzantov. Alkylfenolové deriváty sa vymedzujú ako látky, z ktorých pri rozklade vznikajú alkylfenoly.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie (vyhlásenia) svojho dodávateľa (dodávateľov) chemických látok, že tieto produkty neboli vyrobené s prísadami alkylfenolových etoxylátov ani iných alkylfenolových derivátov.

e) Zvyškové monoméry

Celkové množstvo zvyškových monomérov (okrem akrylamidu), ktoré môžu byť alebo sú označené niektorou z týchto rizikových viet (alebo ich kombináciou) a ktoré sú prítomné v náteroch, retenčných prostriedkoch, tužidlách,

▼B

hydrofobizačných látkach alebo chemických látkach používaných na úpravu vôd na území podniku alebo mimo neho, nesmie prekročiť 100 ppm (vypočítaných na základe obsahu v tuhom skupenstve).

Výstražné upozornenie ⁽¹⁾	Riziková veta ⁽²⁾
H340 Môže spôsobiť genetické poškodenie	R46
H350 Môže spôsobiť rakovinu	R45
H350i Vdychovanie môže spôsobiť rakovinu	R49
H351 Podozrenie, že spôsobuje rakovinu	R40
H360F Môže poškodiť plodnosť	R60
H360D Môže poškodiť nenarodené dieťa	R61
H360FD Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa.	R60/61/60-61
H360Fd Môže poškodiť plodnosť. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa.	R60/63
H360Df Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti	R61/62
H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy	R50/50-53
H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R50-53
H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R51-53
H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	R52-53
H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy	R53

⁽¹⁾ Ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 1272/2008.
⁽²⁾ Ako sa ustanovuje v smernici 67/548/EHS.

Akrylamid nesmie byť prítomný v náteroch, retenčných prostriedkoch, tužidlách, hydrofobizačných látkach alebo v chemických látkach používaných na úpravu vôd na území podniku alebo mimo neho v koncentráciách vyšších než 700 mg/kg (vypočítaných na základe svojho obsahu v tuhom skupenstve).

Príslušný orgán môže oslobodiť žiadateľa od uplatňovania týchto požiadaviek vzťahujúcich sa na chemické látky používané na úpravu vôd mimo územia podniku.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s príslušnou dokumentáciou (napr. kartou bezpečnostných údajov).

f) Povrchovo aktívne látky v prípravkoch na odstraňovanie tlačiarenských farieb

Všetky povrchovo aktívne látky v prípravkoch na odstraňovanie tlačiarenských farieb musia byť úplne biologicky odbúrateľné (pozri skúšobné metódy a hodnoty na splnenie požiadaviek uvedené ďalej).

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s príslušnými kartami bezpečnostných údajov alebo protokoloch o skúškach pre každú povrchovo aktívnu látku, v ktorých je uvedená skúšobná metóda, prahová hodnota a záver, s využitím niektorej z týchto skúšobných metód pri dodržaní týchto hodnôt na splnenie požiadaviek: podľa OECD 302 A – C (alebo rovnocenných noriem ISO) je odbúrateľnosť (vrátane adsorpcie) do 28 dní najmenej 70 % pre 302 A a B a najmenej 60 % pre 302 C.

▼B

g) Biocídy

Aktívne zložky v biocídoch alebo biostatických činidlách používaných na ničenie slizotvorných organizmov v systémoch obehu vody obsahujúcich vlákna nesmú byť potenciálne bioakumulatívne. Bioakumulatívny potenciál biocídov je charakterizovaný hodnotou log Pow (log koeficientu rozdelenia oktanol/voda) < 3,0 alebo experimentálne zisteným biokoncentračným faktorom (BCF) ≤ 100.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o splnení tohto kritéria spolu s príslušnou kartou bezpečnostných údajov materiálu alebo protokolom o skúške, v ktorej je uvedená skúšobná metóda, prahová hodnota a záver, s využitím niektorej z týchto skúšobných metód: OECD 107, 117 alebo 305 A – E.

h) Azofarbivá

V súlade s prílohou XVII nariadenia (ES) č. 1907/2006 sa nesmú používať azofarbivá, ktoré sa môžu štiepiť na niektoré z uvedených aromatických amínov:

1. 4-aminobifenyl	(92-67-1);
2. benzidín	(92-87-5);
3. 4-chlór-2-metylanilín	(95-69-2);
4. 2-naftylamín	(91-59-8);
5. o-aminoazotoluén	(97-56-3);
6. 2-amino-4-nitrotoluén	(99-55-8);
7. p-chlórnilín	(106-47-8);
8. 2,4-diaminoanizol	(615-05-4);
9. 4,4'-diaminodifenylmetán	(101-77-9);
10. 3,3'-dichlórbenzidín	(91-94-1);
11. 3,3'-dimetoxybenzidín	(119-90-4);
12. 3,3'-dimetylbenzidín	(119-93-7);
13. 3,3'-dimetyl-4,4'-diaminodifenylmetán	(838-88-0);
14. p-krezidín	(120-71-8);
15. 4,4'-metylen-bis-(2-chlórnilín)	(101-14-4);
16. 4,4'-oxydianilín	(101-80-4);
17. 4,4'-sulfándiyldianilín	(139-65-1);
18. o-toluidín	(95-53-4);
19. 2,4-diaminotoluén	(95-80-7);
20. 2,4,5-trimetylanilín	(137-17-7);
21. 4-aminofenyl(fenyl)diazén	(60-09-3);
22. o-anizidín	(90-04-0).

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o splnení tohto kritéria.

i) Komplexné farbivá alebo pigmenty na báze kovov

Nesmú sa používať farby ani pigmenty na báze olova, medi, chrómu, niklu alebo hliníka. Meďnatoftalokyanínové farby alebo pigmenty sa však používať môžu.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o splnení tohto kritéria.

▼B

j) Iónové nečistoty vo farbivách

Hladiny iónových nečistôt v použitých farbivách nesmú prekročiť tieto hodnoty: Ag 100 mg/kg, As 50 mg/kg, Ba 100 mg/kg, Cd 20 mg/kg, Co 500 mg/kg, Cr 100 mg/kg, Cu 250 mg/kg, Fe 2 500 mg/kg, Hg 4 mg/kg, Mn 1 000 mg/kg, Ni 200 mg/kg, Pb 100 mg/kg, Se 20 mg/kg, Sb 50 mg/kg, Sn 250 mg/kg, Zn 1 500 mg/kg.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o splnení tohto kritéria.

Kritérium 5 – Odpadové hospodárstvo

Všetky závody na výrobu buničiny a papiera musia mať systém nakladania s odpadmi (ako ho vymedzujú príslušné regulačné orgány dotknutých závodov na výrobu buničiny a papiera) a zvyškovými produktmi vznikajúcimi pri výrobe produktu s environmentálnou značkou. Tento systém sa v žiadosti musí zdokumentovať alebo vysvetliť a musí obsahovať informácie prinajmenšom o týchto bodoch:

- postupy triedenia a využitia recyklovateľných materiálov z toku odpadu,
- postupy zhodnocovania materiálov na iné použitie, napríklad na spaľovanie na výrobu technologickej pary alebo vykurovanie, alebo na použitie v poľnohospodárstve,
- postupy nakladania s nebezpečným odpadom (ako vymedzujú príslušné regulačné orgány dotknutých závodov na výrobu buničiny a papiera).

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne podrobný opis postupov prijatých v rámci odpadového hospodárstva v každom z dotknutých závodov a vyhlásenie o splnení tohto kritéria.

Kritérium 6 – Funkčná spôsobilosť

Výrobok musí byť vhodný na svoj účel.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne príslušnú dokumentáciu preukazujúcu súlad v rámci rozsahu pôsobnosti tohto kritéria. Výrobok musí spĺňať požiadavky na stálosť v súlade s platnými normami. V návode na použitie sa uvedie zoznam noriem a štandardov, ktoré sa použijú na posúdenie stálosti.

Ako alternatívu k použitiu vyššie uvedených metód musia výrobcovia zabezpečiť funkčnú spôsobilosť svojich produktov predložením príslušnej dokumentácie preukazujúcej kvalitu papiera v súlade s normou EN ISO/IEC 17050-1:2004, v ktorej sa stanovujú všeobecné kritériá pre vyhlásenia dodávateľov o zhode s normatívnymi dokumentmi.

Kritérium 7 – Informácie uvedené na environmentálnej značke EÚ

Alternatívna značka s textovým poľom obsahuje tento text:

- „— nízke znečistenie ovzdušia a vody,
- použité certifikované vlákna A/ALEBO použité recyklované vlákna (závisí od prípadu),
 - obmedzený obsah nebezpečných látok.“

Usmernenia týkajúce sa použitia alternatívnej značky s textovým poľom sú k dispozícii v usmerneniach týkajúcich sa používania loga environmentálnej značky EÚ (Guidelines for use of the EU Ecolabel logo) na webovej stránke:

<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/pdf/logo%20guidelines.pdf>

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vzorku obalu produktu, na ktorej sa nachádza značka, spolu s vyhlásením o splnení tohto kritéria.